

Funiculì, Funiculà

Music: Luigi Denza (1846-1922)

Lyrics: Giuseppe “Peppino” Turco (1846–1907)

Arranged for SATB Chorus, Tenor Solo and Piano, 4 hands
by David Taylor

Based on a recording by Mario Lanza

*Aieressera, Nanninè, me ne sagliette, tu saie addò
Addò 'stu core 'ngrato cchiù dispietto farme nun pò!
Addò lo fuoco coce, ma si fuie te lassa sta!
E nun te corre appriesso, nun te struie sulo a guardà.
Jamme, jamme 'ncoppa, jamme jà, funiculì, funiculà!*

*Nè, jamme da la terra a la montagna! no passo nc'è!
Se vede Francia, Proceta e la Spagna... Io veco a tte!
Tirato co la fune, diritto 'nfatto, 'ncielo se va.
Se va comm' 'à lu viento a l'intrasatto, guè, saglie sà!
Jamme, jamme 'ncoppa, jamme jà, funiculì, funiculà!*

*Yesterday evening, Carolina, I climbed up, Do you know where?
To where an ungrateful heart can no longer vex me!
Where a fire is burning, but if you flee it lets you be.
It doesn't chase you, doesn't melt you, with just one glance.
Let's go, let's go to the top, let's go, yes, funiculì, funiculà!*

*Let's go from here below up to the mountain, a step away!
You can see France, Procida, and Spain, and I see you!
You rise, pulled by a cable, quick as a wink into the sky.
We'll rise up like the wind suddenly knows how to do!
Let's go, let's go to the top, let's go, yes, funiculì, funiculà!*

Allegro ♩ = 120

Soprano, Alto

Fu-ni-cu-li, fu-ni-cu-la, fu-ni-cu-li, fu-ni-cu-la, Fu-ni-cu-li, fu-ni, fu-ni-cu-la!

f

ff

p

Tenor, Bass

Tenor Solo

(2)la!

Piano 1

Piano 2

8vb

Funiculì, Funiculà

2
9

SA

TB

T.S.

1. Aieres - se - - - ra, Nan-ni - ne, me ne sag-
2. Ne jam - - - me de la ter-ra.a la mon-

P. 1

P. 2

The image shows a page of a musical score for the song 'Funiculì, Funiculà'. It features five staves: Soprano Alto (SA), Tenor Bass (TB), Tenor Soprano (T.S.), Piano 1 (P. 1), and Piano 2 (P. 2). The SA and TB parts have vocal lines with lyrics. The T.S. part has a vocal line with lyrics. The P. 1 part has a piano accompaniment with a wavy line indicating a tremolo effect. The P. 2 part has a piano accompaniment with a wavy line indicating a tremolo effect. The score includes dynamic markings such as *ff* and *f*. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/9. The page number is 2, and the measure number is 9.

Funiculì, Funiculà

17

SA

mf Tu sai ad - do. _____
No pas - so ce. _____

TB

8

T.S.

liet - te, _____ tu sai ad - do. _____ Ad - do _____
ta - gna, _____ no pas - so ce. _____ Se ve - -

17 8

P. 1

17

P. 2

Funiculì, Funiculà

4
24

SA

TB

T.S.

P. 1

P. 2

Far-me nun po!
Io ve-co.a tte!

'stu co-re 'ngra-to cchiu di-spiet-to, far-me nun po!
- de Fran-cia, Pro-ce-ta.e la Spag-na, Io ve-co.a tte!

The image shows a page of a musical score for the song 'Funiculì, Funiculà'. It features four staves: Soprano Alto (SA), Tenor Bass (TB), Tenor Soprano (T.S.), and Piano accompaniment (P. 1 and P. 2). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes lyrics in Italian. The piano accompaniment consists of two parts: P. 1, which has a wavy tremolo effect in the right hand and chords in the left hand, and P. 2, which provides a rhythmic accompaniment with chords in both hands. The vocal parts have lyrics written below them, with some lines starting at measure 8 and others at measure 24. The SA and TB parts have rests for the first 23 measures, then enter with a melodic line. The T.S. part enters at measure 8 with a melodic line. The piano accompaniment starts at measure 24 with a wavy tremolo in the right hand and chords in the left hand.

Funiculì, Funiculà

31

SA

TB

T.S.

P. 1

P. 2

mf Fu-ni-cu - li! *p*

mf Ad - do lo fuo - co co - ce, ma si fui - e, te las - sa
Ti - ra - - - to co la fu - ne.dir - rit - to 'nfat - to, 'ncie - lo se

8

31 8

mf

mf

31

mf

Funiculì, Funiculà

6
37

SA

mp te las - sa sta!
'ncie - lo se va.

f Fu-ni-cu - la! *p*

TB

T.S.

8

sta!
va.

f

E nun te cor-re.ap - pries-so, nun te
Se va comm' 'a lu vien-to.a l'in-tra-

37 8

P. 1

f

5

5

37

P. 2

f

Funiculì, Funiculà

al Coda

7

44

SA

mp Su - lo.a guar - da. _____
Gue, sag - lie sa! _____

TB

mp Fu-ni-cu-li,

al Coda *mp*

T.S.

8

mf strui - e _____ su - lo.a guar - da. _____
sat - to, _____ gue, sag - lie sa! _____

f Jam - me,

44 8

P. 1

mf

f

5 5

5 5

al Coda

P. 2

44

mf

f

Funiculì, Funiculà

8

51

SA

fu-ni-cu-la, fu-ni-cu - li, fu-ni-cu-la, fu-ni-cu - li, fu-ni-cu-la, fu-ni-cu - li, fu-ni, fu-ni-cu-la!

TB

T.S.

8

jam - me, 'ncop - pa, jam - me ja, — jam - me, jam - me, 'ncop - pa jam - me ja, fu-ni - cu-

P. 1

51 8

P. 2

51

mf

Funiculì, Funiculà

58

SA

Ah! _____

mp _____ *f*

TB

T.S.

8

li, fu-ni - cu - la, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la! _____ 'Ncop-pa, jam-me ja, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la! _____

58 8

P. 1

58

P. 2

The image shows a page of a musical score for the song 'Funiculì, Funiculà'. It features five staves: Soprano Alto (SA), Tenor Bass (TB), Tenor Soprano (T.S.), Piano 1 (P. 1), and Piano 2 (P. 2). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The score begins at measure 58. The SA part has a vocal line with the lyrics 'Ah!' followed by a long horizontal line. The TB part has a vocal line with dynamic markings *mp* and *f*. The T.S. part has a vocal line with lyrics: 'li, fu-ni - cu - la, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la! _____ 'Ncop-pa, jam-me ja, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la! _____'. The piano accompaniment (P. 1 and P. 2) includes complex rhythmic patterns, including tremolos and chords, with dynamic markings *f* and accents (>). The P. 1 part has a wavy line in the first few measures, and the P. 2 part has a similar wavy line. The score ends with a final chord in the piano parts.

Funiculì, Funiculà

10
66

SA
f Fu-ni-cu-li! _____ Fu-ni-cu-li! _____ a ja! _____ a ja! _____

TB
f a ja! _____ a ja! _____

T.S.
8 Jam - me, jam - me, 'ncop - pa, jam - me ja, _____ jam - me, jam - me,

P. 1
66 8

P. 2
66

Funiculì, Funiculà

72

SA

TB

T.S.

8

'ncop - pa jam - me ja, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la, fu-ci - cu - li, fu-ni - cu - la! — 'Ncop-pa, jam-me ja, fu-ni - cu-

72 8

P. 1

72

P. 2

Ah!

mp *f*

mf *f*

mf *f*

mf *f*

Detailed description: This is a page of a musical score for the song 'Funiculì, Funiculà'. The page is numbered 11 in the top right corner. It features five staves: Soprano Alto (SA), Tenor Bass (TB), Tenor Soprano (T.S.), Piano 1 (P.1), and Piano 2 (P.2). The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The time signature is 4/4. The score begins at measure 72. The SA part has a whole rest followed by a half note G4 with a sharp sign. The TB part has a whole rest followed by a half note G2 with a sharp sign. The T.S. part has a whole rest followed by a half note G2 with a sharp sign. The piano accompaniment (P.1 and P.2) consists of chords and arpeggiated patterns. The T.S. part includes the lyrics: 'ncop - pa jam - me ja, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la, fu-ci - cu - li, fu-ni - cu - la! — 'Ncop-pa, jam-me ja, fu-ni - cu-'. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano), *f* (forte), and *mf* (mezzo-forte). There are also performance instructions like *Ah!* and *tr* (trills).

Funiculì, Funiculà

D.C. al Coda

12
80

SA

SA vocal line with lyrics: Fu-ni-cu-li, fu-ni-cu-la, fu-ni-cu-li, fu-ni-cu-la, fu-ni-cu-li.

TB

TB vocal line with lyrics: Fu-ni-cu-li, fu-ni-cu-la, fu-ni-cu-li, fu-ni-cu-la, fu-ni-cu-li.

T.S.

T.S. vocal line with lyrics: li, fu-ni-cu- Jam-me, jam-me, 'ncop-pa, jam-me ja, jam-me.

P. 1

P. 1 piano accompaniment with lyrics: li, fu-ni-cu- Jam-me, jam-me, 'ncop-pa, jam-me ja, jam-me.

P. 2

P. 2 piano accompaniment.

Funiculì, Funiculà

86

SA
fu-ni-cu-la, fu-ni-cu-li, fu-ni, fu-ni-cu-la! Ah! _____

TB

T.S.
8
jam - me, 'ncop - pa jam - me ja, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la! _____

P. 1
86 8
mf f

P. 2
86
mf f

Detailed description of the musical score: The score is for the song 'Funiculì, Funiculà'. It features four vocal parts: Soprano Alto (SA), Tenor Bass (TB), Tenor Soprano (T.S.), and two piano parts (P. 1 and P. 2). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The score begins at measure 86. The SA part has lyrics 'fu-ni-cu-la, fu-ni-cu-li, fu-ni, fu-ni-cu-la!' and an 'Ah!' with a long note. The TB part has a similar melodic line. The T.S. part has lyrics 'jam - me, 'ncop - pa jam - me ja, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la!'. The piano accompaniment consists of two staves, P. 1 and P. 2, with various chords and melodic lines. Dynamic markings include *mf*, *mp*, and *f*. There are also some performance instructions like 'tr' (trills) and 'x' (crossed notes).

Funiculì, Funiculà

14
93

SA

TB

T.S.

P. 1

P. 2

f Jam - me, jam - me, 'ncop-pa, jam - me

f Jam - me, jam - me, 'ncop-pa, jam - me

8 'Ncop-pa, jam - me ja, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la!_____

93

93

The image shows a page of a musical score for the song 'Funiculì, Funiculà'. It features five staves: Soprano Alto (SA), Tenor Bass (TB), Tenor Soprano (T.S.), Piano 1 (P. 1), and Piano 2 (P. 2). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The page number is 14, with rehearsal marks at 93 and 93. The vocal parts have lyrics: SA and TB sing 'Jam - me, jam - me, 'ncop-pa, jam - me' with a forte (*f*) dynamic. T.S. sings 'Ncop-pa, jam - me ja, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la!_____'. The piano accompaniment consists of two parts, P. 1 and P. 2, with P. 1 starting at rehearsal mark 93 and P. 2 starting at rehearsal mark 93. P. 1 includes dynamic markings like *f* and accents (>).

Funiculì, Funiculà

100

SA
ja, ——— jam - me, jam - me, 'ncop-pa jam - me — ja Ah! —————

TB
ja, ——— *mf* *mp*

T.S.
8 Fu-ni - cu li, fu - ni - cu - la, fu - ni - cu -

1008

P. 1 *f* *mf*

100

P. 2 *mf*

Funiculì, Funiculà

16
107

SA

TB

T.S.

P. 1

P. 2

8

1078

107

f *ff* *f*

Fu-ni-cu - li, fu - ni - cu - la,

li, fu - ni - cu - la! 'Ncop-pa, jam-me ja, fu-ni - cu - li, fu-ni - cu - la!

f

8^{vb}

The image shows a page of a musical score for the song 'Funiculì, Funiculà'. It features five staves: Soprano Alto (SA), Tenor Bass (TB), Tenor Soprano (T.S.), Piano 1 (P. 1), and Piano 2 (P. 2). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score begins at measure 16 and includes a rehearsal mark at measure 107. The vocal parts have lyrics written below them. The piano accompaniment includes dynamic markings like *f* and *ff*, and a section marked *8^{vb}* (8va below). The SA and TB parts have a melodic line with some rests, while the T.S. part has a more active line. The piano parts provide harmonic support with chords and rhythmic patterns.

Funiculì, Funiculà

116

SA
fu - ni - cu - li, fu - ni - cu - la, fu - ni - cu - li, Fu - ni - cu - la!

TB
ff

T.S.
8
ff
Fu - ni - cu - la!

1168

P. 1
ff

116

P. 2
ff
8^{vb} 8^{vb}

Detailed description: This is a page of a musical score for the song 'Funiculì, Funiculà'. It features five staves: three vocal staves (Soprano Alto, Tenor Bass, and Tenor Soprano) and two piano accompaniment staves (P. 1 and P. 2). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The vocal parts have lyrics in Italian. The piano accompaniment includes dynamic markings like 'ff' and '8^{vb}' (octave below). The page number '17' is in the top right corner. Measure numbers '116' and '1168' are indicated at the start of the vocal and piano parts respectively.